

## **Amadeu Corbera Jaume (CSMIB)**

Català

### *Musicologia industrial: del cas de Menorca a les possibilitats de Mallorca*

L'any 2018, amb l'etnomusicòloga Eulàlia Febrer, vàrem publicar l'article «El llarg camí de la musicologia industrial: l'exemple de Menorca» a la *Revista d'Etnologia de Catalunya*, on donàvem a conèixer el resultat de la nostra recerca sobre el fet musical en el context fabril de Menorca, becada per l'Institut Ramon Muntaner i l'Institut Menorquí d'Estudis l'any 2015. Un segon article va aparèixer encara l'any 2019 a la revista *Quadrivium*, sota el títol «Music, Noise and Singing in Silence: Industrial Soundscape and Working Experience in the Factory. The Case of Menorca».

El nostre treball va suposar una nova mirada al que podríem anomenar «musicologia industrial» als Països Catalans, ja que vàrem ser capaços d'establir un model analític per a explicar l'experiència social del món del treball fabril a partir del fet musical i sonor, a partir de les aportacions prèvies d'altres autors, especialment del món anglosaxó, com Betty Messenger, Marek Korczynski, Keith Jones, Craig Prichard i Emma Robertson. Als Països Catalans, en canvi, aquest camp només havia estat tractat fins al moment pel llibre *Cantar a la fàbrica, cantar al coro*, de Jaume Ayats (2008), sobre l'activitat musical dels treballadors de les fàbriques de la conca del riu Ter a finals del segle XIX i principis del XX.

El que aquí presentam és una proposta de recerca sobre Inca i els pobles del voltant, replicant l'experiència de Menorca i partir del mateix model analític. Per fer-ho, comptam amb el suport institucional del Museu del Calçat i de la Indústria d'Inca i del Conservatori Superior de Música de les Illes Balears.

## **Amadeu Corbera Jaume (CSMIB)**

Anglès

### *Industrial Musicology: From the Case of Menorca to the Possibilities of Mallorca*

In 2018, together with ethnomusicologist Eulàlia Febrer, we published the article «The Long Road of Industrial Musicology: The Example of Menorca» in the *Revista d'Etnologia de Catalunya*, where we presented the results of our research on the musical phenomenon within the industrial context of Menorca. This research was sponsored by the Institut Ramon Muntaner and the Institut Menorquí d'Estudis in 2015. A second article appeared in 2019 in the *Quadrivium* journal, titled

«Music, Noise, and Singing in Silence: Industrial Soundscape and Working Experience in the Factory. The Case of Menorca».

Our work provided a fresh perspective on what we could call «industrial musicology» in the Catalan Countries, as we were able to establish an analytical model to explain the social experience of the industrial work world through music and sound. We drew on the contributions of other authors, particularly from the Anglo-Saxon world, such as Betty Messenger, Marek Korczynski, Keith Jones, Craig Prichard, and Emma Robertson. In the Catalan Countries, this field had only been previously addressed in Jaume Ayats' book *Cantar a la fàbrica, cantar al coro* (2008), focusing on the musical activities of factory workers in the Ter River basin at the end of the 19th and early 20th centuries.

The research proposal presented here focuses on Inca and the surrounding towns, replicating the Menorca experience using the same analytical model. To achieve this, we have the institutional support of the Museu del Calçat i de la Indústria d'Inca and the Conservatori Superior de Música de les Illes Balears.